

**Zeitschrift:** Bündner Schulblatt = Bollettino scolastico grigione = Fegl scolastic grischun  
**Herausgeber:** Lehrpersonen Graubünden  
**Band:** 19 (1959-1960)  
**Heft:** 4  
  
**Vorwort:** Vorbemerkung  
**Autor:** G.D.S.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Vorbemerkung

Wenn wir die Tätigkeitsberichte unserer Lehrerkonferenzen durchgehen, so stoßen wir immer wieder auf die Tatsache, daß einzelne Sektionen – ihre Zahl ist bald größer, bald kleiner – neben den Anliegen der eigentlichen Berufsarbeit sich auch streng wissenschaftlichen Fragen widmen. Das ist gewiß eine sehr erfreuliche Feststellung. Dieselbe bot dem Vorstand die Veranlassung, eine Nummer des Schulblattes, vielleicht versuchsweise, in den Dienst einer Spezialfrage der Kulturwissenschaft zu stellen. «Gibt es einen Fortschritt in der Geschichte?» Diese Frage beantwortet Herr Professor Dr. Anton Hilckman, Ordinarius für vergleichende Kulturwissenschaft an der Gutenberg-Universität Mainz. Es ist nicht ganz leicht, den Ausführungen des gelehrten Professors zu folgen; wir sind uns dessen bewußt. Aber wir haben andererseits selber erfahren, daß auch der einfache Schulmeister bei einiger Anstrengung den Gang der wissenschaftlichen Erörterung gut begreift, daß dieselbe zum Nachdenken anregt und dadurch für den Leser zu einem dauernden geistigen Gewinn wird.

Wie sind wir auf diesen Autor gestoßen? Die Veranlassung dazu bot gewissermaßen unsere Quarta Lingua. Herr Professor Hilckman studiert nebenbei seit Jahren die Situation der vielen Kleinsprachen Europas. Zu diesem Zweck hat er oftmals die betreffenden Gebiete bereist, um sich an Ort und Stelle ein deutliches und zuverlässiges Bild der betreffenden Kleinsprache zu machen. So kam er auch mehrmals zu uns ins Land der Rätoromanen. Wir dürfen heute sagen, daß der Autor ein guter Kenner und wahrer Freund unserer alten Sprache ist. Dies geht aus einer Anzahl seiner einschlägigen Publikationen eindeutig hervor. Für Professor Hilckman ist die Erhaltung und Sicherung der ältesten schweizerischen Volkssprache ein unbedingtes Gebot der Stunde, eine unabdingbare Pflicht aller Verantwortlichen. Und da er als Außenstehender keinerlei Rivalitäten kennt, sondern das Problem einzig und allein mit dem Auge des besorgten Kulturwissenschaftlers sieht, so hat er uns gegenüber mehrmals erklärt: Wenn Graubünden den Wert und die Bedeutung des Problems völlig unabhängig von momentanen Stimmungen, Ambitionen und opportunistischen Berechnungen zutiefst erfaßt, dann muß dieser eidgenössische Stand so weit kommen, daß er in den oberen Klassen der deutsch- und italienischsprachigen Volksschulen die für das Studium dieser einzigen typisch schweizerischen Sprache benötigte Zeit einräumt und dasselbe als verpflichtend erklärt! Dann dürfte der Bestand der alten rätischen Sprache für eine ferne Zukunft gesichert sein. Wir wollen uns zu diesem kühnen Vorschlag weiter nicht äußern. Er spricht für den Ernst, mit dem ein Außenstehender, der die ähnlich gelagerten Fälle in vielen anderen Gegenden Europas genau kennt, an die Lösung unseres schweren Problems herantreten möchte.

Ein zwangloses Beisammensein im gastlichen Hause von Herrn Professor Hilckman in Mainz im Sommer 1959 bewog uns zur Behandlung der Frage, der unser heutiges Schulblatt gewidmet ist, und wir würden gerne ein allfälliges Echo entgegennehmen.

G. D. S.

Die nachfolgende Abhandlung wurde mit der Genehmigung des Autors aus den «Dortmunder Vorträgen» abgedruckt.